



Экономический  
и Социальный Совет

Distr.  
LIMITED

E/CN.4/Sub.2/1992/L.10/Add.1  
20 August 1992

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА  
Подкомиссия по предупреждению  
дискриминации и защите  
меньшинств  
Сорок четвертая сессия  
Пункт 21 повестки дня

ПРОЕКТ ДОКЛАДА ПОДКОМИССИИ ПО ПРЕДУПРЕЖДЕНИЮ ДИСКРИМИНАЦИИ  
И ЗАЩИТЕ МЕНЬШИНСТВ О РАБОТЕ ЕЕ СОРОК ЧЕТВЕРТОЙ СЕССИИ

Женева, 3-28 августа 1992 года

Докладчик: г-н Марк Боссайт

СОДЕРЖАНИЕ\*

<u>Глава</u>		<u>Пункты</u>
XVIII.	ПОощРЕНИЕ, ЗАЩИТА И ВОССТАНОВЛЕНИЕ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА НА НАЦИОНАЛЬНОМ, РЕГИОНАЛЬНОМ И МЕЖДУНАРОДНОМ УРОВНЯХ .....	1-14
A.	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ДИСКРИМИНАЦИИ И ЗАЩИТА ДЕТЕЙ: ПРАВА ЧЕЛОВЕКА И МОЛОДЕЖЬ	
B.	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ДИСКРИМИНАЦИИ И ЗАЩИТА ЖЕНЩИН	

\* В документе E/CN.4/Sub.2/1992/L.10 и добавлениях к нему будут содержаться проекты глав доклада, касающихся организации работы сессии и различных пунктов повестки дня. Резолюции и решения, принятые Подкомиссией, а также проекты резолюций и решений и другие представляющие интерес вопросы, требующие рассмотрения и принятия мер Комиссией по правам человека, будут содержаться в документе E/CN.4/Sub.2/1992/L.11 и добавлениях к нему.

XVIII. ПООЩРЕНИЕ, ЗАЩИТА И ВОССТАНОВЛЕНИЕ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА НА  
НАЦИОНАЛЬНОМ, РЕГИОНАЛЬНОМ И МЕЖДУНАРОДНОМ УРОВНЯХ

A. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ДИСКРИМИНАЦИИ И ЗАЩИТА ДЕТЕЙ:

ПРАВА ЧЕЛОВЕКА И МОЛОДЕЖЬ

B. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ДИСКРИМИНАЦИИ И ЗАЩИТА ЖЕНЩИН

1. Подкомиссия рассмотрела пункт 17 на своих 4-7-м и 17-м заседаниях, состоявшихся с 5 по 7 и 14 августа 1992 года.
2. В связи с рассмотрением данного пункта Подкомиссии были представлены следующие документы:
  - Заключительный доклад по вопросу о правах человека и молодежи, представленный Специальным докладчиком г-ном Думитру Мазилу (E/CN.4/Sub.2/1992/36);
  - Письменное заявление, представленное Международной федерацией "Планета людей", неправительственной организацией с консультативным статусом (категория II) (E/CN.4/Sub.2/1992/NGO/16).
3. На 6-м заседании 7 августа 1992 года Специальный докладчик г-н Д. Мазилу представил свой доклад (E/CN.4/Sub.2/1992/36).
4. В ходе общих прений по данному пункту с заявлениями 1/ выступили следующие члены Подкомиссии: г-жа Аттах (5-е и 6-е), г-н Буткевич (5-е), г-н Черниченко (5-е), г-н Деспуй (6-е), г-н Эйде (4-е, 5-е и 6-е), г-н Гиссе (4-е, 5-е и 6-е), г-н Хаким (6-е), г-н Халифа (5-е), г-жа Ксентини (5-е и 6-е), г-н Максим (4-е и 6-е), г-н Мериллс (6-е), г-н Сачар (5-е и 6-е), г-н Тянь Цзинь (5-е и 6-е), г-жа Варзази (4-е и 5-е) и г-н Йимер (5-е).
5. С заявлением выступил наблюдатель от Ирака (6-е).
6. С заявлением выступил представитель Международной организации труда (4-е).
7. Подкомиссия заслушала также заявления представителей следующих неправительственных организаций: Американской ассоциации юристов (6-е), организации "Защитники прав человека" (6-е), Международной федерации аболиционистов (6-е), Международной ассоциации юристов-демократов (4-е), Международной федерации прав человека (4-е), Международной организации за развитие свободы образования (6-е), Международной рабочей группы по делам коренных народов (6-е), Латиноамериканской федерации ассоциаций родственников задержанных лиц, пропавших без вести (6-е), Всемирного движения матерей (6-е), Всемирного университетского союза (6-е).
8. С заявлениями, эквивалентными праву на ответ, выступили наблюдатели от Сирийской Арабской Республики (4-е), Туниса (5-е) и Югославии (7-е).

9. На 6-м заседании 7 августа 1992 года Специальный докладчик представил свои заключительные замечания.
  10. На 17-м заседании 14 августа 1992 года Подкомиссия рассмотрела проект резолюции E/CN.4/Sub.2/1992/L.7, авторами которого являлись: г-н Аль-Хасауна, г-жа Аттах, г-н Боссайт, г-н Буткевич, г-жа Чавес, г-н Черниченко, г-н Деспун, г-н Эйде, г-жа Фореро Укрос, г-н Гиссе, г-н Хаким, г-н Хатано, г-н Хеллер, г-н Жуане, г-н Халифа, г-жа Ксентини, г-н Максим, г-н Мериллс, г-н Рамадхане, г-н Сабоя, г-н Сачар, г-н Тянь Цзинь, г-жа Варзази и г-н Йймер.
  11. Г-н Йймер пересмотрел проект резолюции следующим образом: в пункте 1 постановляющей части слово "рекомендует" было заменено словом "подтверждает"; он также предложил новую формулировку этого пункта:
    - "1. Вновь подтверждает, что права женщин признаются в качестве неотъемлемых прав человека и что к ним следует относиться как к таковым...".
  12. С заявлениями относительно проекта резолюции и поправок к нему выступили г-н Буткевич, г-н Гиссе, г-н Хеллер и г-жа Варзази.
  13. Проект резолюции с внесенными в него устно поправками был принят без голосования.
  14. Принятый текст резолюции см. в главе II, раздел А, резолюция 1992/4.
-